

## غریب الحدیث "ایک تحقیقی جائزہ"

ڈاکٹر عبدالقدوس\*

طارق علی شاہ\*\*

**Abstract**

When we read the history of Islamic Scholars we would find a large number of the figures who devoted their life for Islam. They dedicated themselves to Dawah, teaching and edification of Islamic Sciences. Their focus was to protect and fortify the spiritual content of the Ummah and to illuminate the teachings of Qura'n and Sunnah, Their moral rectitude, kind heartedness, sincerity, detachment from material interests, sacrifice for others had won hearts of Muslims and non-Muslims alike countless Jews, Christians and Hindus came into Islam through observing their pristine character.

A large number of traditionists had memorized Haddith who were spread all over sunnah provides minute record of Twenty Three (23) years of Prophet 's life after Risalah .Sunnah is a reservoir of guidance for moral uplift, infusing strength of Iman to fight evil. It provides detailed guidance Which provides answers to all questions of life .A Gharib hadith is one kind of them which means that one conveyed by only one narrator. Imam Thirmedi's understanding of a Gharib hadith, concurs to a certain extent with that of the other traditionists. In this paper, the basic information, authentication and the status of Gharib Hadith will be discussed in detailed in the light of basic sources of Islamic teachings.

**keywords;** Qura'n, Prophet Mohammad (SAW), Hadith, Gharib Hadith, Status of Gharib Hadith,

قرون اولی کے تاریخ کی ورق گردانی اور اسلاف کے کارہائے نمایاں دیکھنے کے بعد جہاں ایک مسلمان کا دل خوش ہوتا ہے۔ وہاں عقل انسانی بھی دنگ رہ جاتا ہے کہ اسلاف نے مختصر زندگی میں علم و تحقیق کے میدان میں جو کام کیا آج کے کمپیوٹرائزڈ اور مسائل سے مالا مال دور میں اس کا تصور بھی ناممکن سا لگ رہا ہے۔ حالانکہ ان اسلاف نے موجودہ وسائل و سہولیات کا نام و نشان نہ ہونے کے باوجود علوم

\* اسٹینٹ پروفیسر، شعبہ علوم اسلامیہ و تحقیق، یونیورسٹی آف سائنس و ٹیکنالوجی، بنوں

\*\* ایم فل اسکالر، شعبہ علوم اسلامیہ و تحقیق، یونیورسٹی آف سائنس و ٹیکنالوجی، بنوں

دینیہ خصوصاً علم حدیث کی جو خدمات سرانجام دی ہیں وہ کسی سے ڈھکی چھپی نہیں۔ انہی سے متعلق غریب الحدیث کی اصطلاح بھی ہے جس کو تقریباً دوسری صدی ہجری کے بعد باقاعدہ فن کا درجہ دیا گیا اور اسکے بارے میں مستقل کتابیں لکھی گئیں۔

غریب الحدیث کا مطلب یہ ہے کہ بعض مرتبہ احادیث میں کوئی ایسا مانوس اور بعید المعنی لفظ استعمال ہوا ہوتا ہے جس کا معنی بہت سارے لوگوں کو معلوم نہیں ہوتا۔ تو چونکہ اس لفظ کا معنی جانے بغیر حدیث کا صحیح مطلب سمجھ میں نہیں آتا، لہذا بعد میں ان الفاظ کا معنی جاننے کے لئے ایک مستقل فن معرض وجود میں آیا اور اس پر مستقل کتابیں لکھی گئیں۔ ذیل کے چند سطور میں غریب الحدیث کا تعارف اور اس فن کی ابتداء اور اس کے بارے میں لکھنے والے مصنفین کی تحقیق سے متعلق جائزہ پیش کیا جائے گا۔

غریب الحدیث کی اصطلاح میں دو الفاظ استعمال ہوئے ہیں (۱) غریب (۲) حدیث۔

سب سے پہلے لفظ غریب کی لغوی تعریف و تحقیق سے متعلق اہل لغت کی مختلف تعریفات پیش کی جاتی ہیں:-

(۱) غریب کی لغوی تعریف:- غریب صفت مشبہ کا صیغہ ہے، غریب یغریب سے (۱)۔ اور مختلف مصادر کے اعتبار سے اس

کے مندرجہ ذیل معانی آتے ہیں:

(۱) غریب الرجل (ن) یغریب غریبا: جانا۔ دور ہو جانا۔ (۲)

\* اسٹنٹ پروفیسر، شعبہ علوم اسلامیہ و تحقیق، یونیورسٹی آف سائنس و ٹیکنالوجی، بنوں

\*\* ایم فل اسکالر، شعبہ علوم اسلامیہ و تحقیق، یونیورسٹی آف سائنس و ٹیکنالوجی، بنوں

(۲) غریب الرجل (ن) غریبا و غریباً و غریباً: پردیسی ہونا، وطن سے دور ہونا (۳)

(۳) غریب الشمس (ن) غریباً: ڈوب جانا۔ (۴)

(۴) غریب الکلمة (ک) غریباً: پوشیدہ ہونا، غیر مانوس ہونا۔ مخفی ہونا۔ (۵)

مذکورہ تعریفات کی روشنی میں درج ذیل نتیجہ اخذ کیا جاسکتا ہے کہ:

(۱) الغریب من الرجل: یعنی جب غریب کسی آدمی کی صفت ہو تو اس کا معنی ہوتا ہے: مسافر، وطن سے دور، اجنبی۔ اور اس کی جمع

غریباً آتی ہے۔

(۲) الغریب من الشیء: یعنی جب لفظ غریب کسی چیز کی صفت ہو تو اس کا معنی ہوتا ہے: عجیب و غیر مانوس۔

(۳) الغریب من الکلام: یعنی جب غریب کسی کلام کی صفت ہو تو اس کا معنی ہوتا ہے۔ وہ کلام جس کا سمجھنا دشوار ہو۔ اس

کی مؤنث غریبۃ آتی ہے اور اس کی جمع غریب ہے۔ (۶)

اس طرح عرب کہتے ہیں: "سہم غریب" بمعنی اندھا تیر "یا" رصاصة غریب "بمعنی انڈھی گولی (۷)

(ب) الحدیث کا لغوی معنی:- حدیث حدث یحدث (ن) حدوثاً سے ہے جس کا معنی ہے: واقع ہونا۔ نوپید ہونا۔ (۸)

حدیث کا لغوی معنی بات و گفتگو بھی ہے (۹)، جیسے قرآن میں ہے: فبایّ حدیث بعده یؤمنون (۱۰) نیز دوسری جگہ ارشاد ہے: واذ اسرّ النبی الی بعض ازواجه حدیثاً (۱۱)

اس طرح حدیث کی کتابوں میں لکھا ہے: احسن الحدیث کتاب اللہ و خیر الحدیث کلام اللہ۔

حدیث بمعنی قصے کہانیاں بھی استعمال ہوا ہے، جیسے ارشاد ہے: فجعلنہم احادیث (۱۲)

اور جب یہ باب تفعلیل سے آجائے تو اس کا معنی ہوتا ہے: بیان کرنا جیسے حدّث عن فلان کا معنی ہے: روایت

کرنا، خبر دینا۔ (۱۳)

وجہ تسمیہ:۔ حدیث نبوی ﷺ کو حدیث اس لئے کہتے ہیں کہ قرآن کریم قدیم ہے اور حدیث نبوی ﷺ غیر قدیم یعنی حادث ہے۔

اصطلاحی معنی:۔ (۱) الحدیث کل ما ضیف الی النبی ﷺ (۱۴) یعنی ہر وہ قول و فعل وغیرہ جو نبی علیہ السلام کی طرف منسوب

ہو، حدیث کہلاتا ہے۔

(۲) اقوال النبی ﷺ و افعاله و تقریراته

ترجمہ: یعنی نبی ﷺ کے قول، فعل، اور تقریر کو حدیث کہتے ہیں۔ تقریر سے مراد یہ ہے کہ شارع ﷺ نے کسی صحابی کو کوئی کام کرتے

دیکھا تو اس کو نسخ نہیں کیا بلکہ برقرار رکھا۔

الغریب اصطلاحاً:۔ ا۔ علّامہ خطابی فرماتے ہیں:

الغریب من الکلام انما هو الغامض البعید من الفہم کالغریب من الناس، انما هو البعید عن الوطن المنقطع عن

الاهل، و منہ قوله للرجل: اذ انحیتہ و اقصیتہ "اغرب عنی" ای ابعد۔ (۱۵)

ترجمہ: یعنی جس طرح غریب آدمی سے مراد وہ آدمی ہوتا ہے جو وطن اور اہل و عیال سے دور ہوتا ہے، اسی طرح غریب کلام سے

مراد وہ کلام ہوتا ہے جو فہم و سمجھ سے دور ہو۔ عربی محاورے میں اغرب بمعنی البعد استعمال ہوتا ہے۔

(۲) علّامہ سیوطی فرماتے ہیں: هو ما وقع فی متن الحدیث من لفظ غامض بعید من الفہم لقلۃ استعمالہا و هو فن مہم

والخوض فیہ صعب فلیتحرر خائضہ ولیتق اللہ ان یقدم علی تفسیر کلام نبیہ بمجرد الظنون، و کان السلف یتثبتون فیہ

اشد تثبت، فقد روی عن احمدانہ سئل عن حرف منہ، فقال: سلوا اصحاب الغریب، فانی اکرہ ان اتکلم فی قول

رسول اللہ بالظن، و سئل الاصحیح عن معنی حدیث: "الجار احق بسقبہ" فقال: انا لانفسر حدیث رسول اللہ و لكن

العرب تزعم ان "السقب" "اللزيق"۔ (۱۶)

ترجمہ: یعنی غریب سے مراد وہ مخفی اور بعید الفہم لفظ ہے جو متن حدیث میں آجائے اور یہ مخفی و مغلّق اس لئے ہوتا ہے کہ اس کا استعمال

کم ہوتا ہے۔ اور یہ غریب الحدیث ایک اہم فن ہے، جس میں داخل ہونا انتہائی مشکل ہے پس جو کوئی اس فن میں کھودنا چاہے تو اس

کو چاہئے کہ انتہائی سوچ بچار سے کام لے اور اس بات کے بارے میں اللہ تعالیٰ سے ڈرے کہ حدیث نبوی میں کسی بات کی تفسیر میں محض اٹکل و اندازے سے کام لے۔ اور سلف صالحین اس میں انتہائی تثبت اور یقین سے کام لیتے تھے۔ کیونکہ ہمیں حضرت احمد سے روایت کی گئی ہے کہ ان سے کسی حرف (غریب لفظ) کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا کہ کسی فن غریب الحدیث والے سے پوچھ لو، کیونکہ میں اس بات کو ناپسند کرتا ہوں کہ نبی ﷺ کے کسی قول کے بارے میں ظن اور اٹکل سے کوئی بات کہوں۔

اور حضرت امام اصمعی سے اس حدیث کے معنی کے بارے میں پوچھا گیا، الجار الحق بسقبہ "یعنی سقب کسے کہتے ہیں؟ تو انہوں نے فرمایا کہ میں حدیث رسول ﷺ کی تفسیر نہیں کر سکتا لیکن عرب لوگ کہتے ہیں کہ سقب بمعنی لڑتیق ہے۔"

وجہ تسمیہ:- (۱) غریب کو غریب اس لئے کہتے ہیں کہ اس سے مراد وہ بعید المعنی اور غامض (دقیق و مبہم کلام) لفظ مراد ہے جس کو فہم و عقل حاصل نہیں کرتا مگر بعد سے، اور فکر کی معاونت سے۔ (چونکہ غریب بھی بعید عن الوطن کو کہتے ہیں)۔

(۲) اس سے مراد اس آدمی کا کلام ہے جس کا گھر دور ہو اور وہ شواذ قبائل عرب سے ہو، تو جب ہمیں ان کی لغات کی کوئی بات (کلمہ) پہنچے تو ہم اس کو غریب (اجنبی) سمجھے حالانکہ درحقیقت وہ قوم کا کلام و بیان ہی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ جب ایک آدمی سے پوچھا گیا کہ میں آپ سے غریب حرف و لفظ کے بارے میں پوچھتا ہوں تو اس نے جواب میں کہا کہ وہ کوئی غریب و اجنبی لفظ نہیں وہ قوم ہی کا کلام ہے، غریب و اجنبی تو آپ جیسے لوگ ہیں جو یہاں ہو کر آئے ہیں۔

چنانچہ علامہ خطابی فرماتے ہیں:- "أخبرني الحسن بن الخلال، أنا ابن دريد قال: قال أبو زيد: قلتُ

لأعرابي: ما المخبطنى؟ قال: المتكاكئ (يستنه قد) قلتُ: ما المتكاكئ؟ قال: المتأذف (تنك دل

و بدخو) قلتُ: ما المتأذف؟ قال: اذهب انت احمق۔ (۱۷)

ترجمہ: ابو زید کہتے ہیں: کہ میں نے ایک دیہاتی سے پوچھا کہ (حدیث میں وارد لفظ) المخبطنى کا کیا مطلب ہے تو اس اعرابی نے کہا کہ المتكاكئ میں نے (متكاكئ کا مطلب بھی نہیں سمجھا تو) پوچھا کہ متكاكئ کا کیا معنی ہے؟ تو اس نے کہا کہ متأذف۔ میں نے (جب متأذف کا معنی بھی نہ سمجھا تو) پوچھا کہ متأذف کیا ہے؟ تو اس نے (غصے ہو کر) کہا: جاؤ تو بے وقوف لگ رہا ہے۔

تو اس روایت کا مطلب یہ ہے کہ الفاظ نامانوس و غریب نہیں ہوتے ہیں بلکہ وہ بالکل مانوس، واضح الفاظ ہیں اور جن کو سمجھ نہیں آ رہا یہ ان کا قصور ہے کہ وہ اہل لسان (خالص اعراب) سے دور و غریب رہتے ہیں۔

الغرض غریب الحدیث کی وجہ تسمیہ کے بارے میں دو (۲) مختلف اقوال ہیں۔ جن میں سے پہلی وجہ تسمیہ کا تعلق نفس الفاظ سے ہے یعنی لفظ خود غریب بمعنی بعید (عن الفہم) ہوتا ہے۔ اس وجہ سے اس کو غریب کہتے ہیں۔

جبکہ دوسری وجہ تسمیہ کا تعلق اس لفظ کو بولنے والے متکلم سے ہے۔ چنانچہ فرماتے ہیں: کہ لفظ خود غریب نہیں ہوتا بلکہ وہ خود واضح ہوتا ہے۔ البتہ اس لفظ کو استعمال کرنے والے عرب کے وہ قبائل ہوتے ہیں جو عام شہروں سے دور دراز کے علاقوں میں آباد ہوتے ہیں

اور چونکہ وہ غریب یعنی بعید عن المصر ہونے کی وجہ سے ان کے مذکورہ الفاظ عام لوگوں کو معلوم نہیں ہوتے جس کی وجہ سے وہ غریب الفاظ کی شکل اختیار کر لیتے ہیں۔

ابتداءً فن غریب الحدیث و ضرورتہ:

جب خیر القرون کے بعد اعلام الحدیث ختم ہونے لگے اور کثرت فتوحات کی وجہ سے احادیث اعمیوں کے ہاتھ لگنے لگیں اور راوی زیادہ ہو گئے اور راعی کم ہو گئے، احادیث مختلف لہجوں اور زبانوں میں گھل مل گئے۔ تو اہل علم نے اس بات کی ضرورت محسوس کی کہ احادیث کے غریب الفاظ کو جمع کر کے ہمیشہ کے لیے محفوظ کر دیا جائے۔

لہذا سب سے پہلے اس کا رخیر کی طرف سبقت کرنے والے ابو عبیدہ القاسم بن سلام تھے۔ جن کی کتاب لوگوں کے لیے امام وقدو کی حیثیت اختیار کر گئی پھر انہی کے منج پر چل کر ابن قتیبہ عبد اللہ بن مسلم نے کتاب لکھی جس میں انہوں نے ابو عبیدہ سے رہ جانے والی احادیث لکھی۔

علامہ خطابی اپنی کتاب غریب الحدیث کے مقدمے میں لکھتے ہیں کہ:

میں نے ابن قتیبہ کے بعد کتاب لکھی اور اگرچہ ابن قتیبہ نے اپنی کتاب کے شروع میں یہ بات کہی تھی کہ ہماری دو کتابوں کے بعد غریب الحدیث کی کوئی ایسی حدیث نہیں رہ گئی ہوگی جس میں کسی کو بات کرنے کا موقع ملے تاہم اہل علم کے ساتھ اٹھنے بیٹھنے کی وجہ سے بہت ساری ایسی غرائب میرے کان سے گذری جو ان دو کتابوں میں موجود نہیں تھی اور میں نے ابن قتیبہ کی بات سے اختلاف کر کے ایک نئی کتاب لکھی۔

جبکہ ابن الاثیر فرماتے ہیں: کہ مندرجہ ذیل تین وجوہات اس فن کے وضع کرنے کا سبب بنی۔

(۱) اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی علیہ السلام کو وہ علم عطا کیا تھا جو ان کے علاوہ دوسرے انسانوں کے پاس نہیں تھا اور صحابہ، نبی علیہ السلام کے اکثر اقوال سمجھتے تھے اور جو سمجھ میں نہیں آتا تھا تو اس کے بارے میں نبی علیہ السلام سے پوچھتے تھے اور ظاہر ہے کہ نبی علیہ السلام کی وفات کے بعد اس طرح ناممکن تھا۔

مثلاً حدیث میں ہے:

عن زید بن ثابت انه جاء الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال له هل تزوجت؟ قال لا۔ قال تزوج تستعف مع عفتك۔ فلاتزوجن خمسا۔ قال ما هن؟ قال لاتزوجن شهيرة ولا نهيرة ولا لهيرة ولا هبيرة ولا هبيرة ولا لغوتا۔ قال زید بن ثابت يارسول الله! لا اعرف شيئا مما قلت۔ قال بلي، اما الشهيرة فالزرقاء البدينة واما النهيرة فالطويلة المهزولة واما الهبيرة فالعجوز المدبرة واما الهبيرة فالقصيرة المذمومة واما اللغوت فذات الولد من غيرك قال الشيباني ضحك ابو حنيفة

رحمه الله من هذا الحديث طويلا۔ (۱۸)

(ترجمہ) زید بن ثابت سے روایت ہے کہ میں نبی ﷺ کے پاس آیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: کیا آپ نے شادی کی ہے؟ میں نے عرض کیا کہ نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا کہ شادی کر لو تیری پاکدامنی کے ساتھ ساتھ وہ عورت بھی پاکدامن بن جائیگی۔ لیکن پانچ قسم کی عورتوں سے شادی نہ کرو۔ میں نے پوچھا کہ وہ پانچ عورتیں کون کون ہیں؟ تو فرمایا کہ شہبیرہ، نہبیرہ، لہبیرہ، ہبیرہ اور لفوت سے نکاح نہ کرو۔ زید بن ثابت نے کہا کہ یا رسول اللہ ﷺ ان مذکورہ عورتوں میں سے کوئی بھی میں نہیں جانتا۔ فرمایا کہ ہاں شہبیرہ سے مراد نبیلی آنکھوں والی موٹی عورت ہے۔ اور نہبیرہ سے مراد لمبی اور دلی پتلی (کمزور) عورت ہے، لہبیرہ سے مراد پیٹھ پھیرنے والی (بے شوق) عورت ہے۔ اور ہبیرہ سے مراد چھوٹی قد والی بد اخلاق عورت ہے۔ اور لفوت سے مراد وہ عورت ہے جس کا آپ کے علاوہ کسی سابقہ شوہر سے بھی اولاد ہوں۔ امام شیبانی فرماتے ہیں۔ کہ ابو حنیفہ اس حدیث کی وجہ سے کافی ہنسے۔

مذکورہ حدیث میں جب نبی علیہ السلام نے کچھ مشکل الفاظ استعمال فرمائے یعنی صحابہ کوان الفاظ کا مطلب معلوم نہ تھا تو انہوں نے فوراً نبی علیہ السلام سے ان الفاظ کا مفہوم پوچھا جو نبی علیہ السلام نے بتا دیا۔

(۲) دوسری وجہ یہ ہے کہ فتوحات کے باعث عرب لوگوں میں عجمی لوگ گھل مل گئے یا تو آپس میں نکاح کر کے، یا صرف معاشرت کی وجہ سے گھل مل گئے۔ تو عربی میں عجمی زبان داخل ہونے کی وجہ سے نئی آنے والی نسلوں نے عربی زبان کے صرف ضروری اصطلاحات کو کافی سمجھا اور غیر ضروری الفاظ کو چھوڑ دیا۔

(۳) تیسری وجہ یہ ہے کہ عصر تابعین میں عربی زبان، عجمی زبان میں بالکل گھل مل گئی۔ (۱۹)

وقد عرفتَ ايدك الله وَايَانَا بِلُطْفِهِ وَتَوْفِيقِهِ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ اَفْصَحَ الْعَرَبِ لِسَانًا، وَاَوْضَحَهُمْ بَيَانًا، وَاَعَذَبَهُمْ نَطْقًا، وَاَسَدَّهُمْ لَفْظًا، وَاَبَيَّنَّهُمْ لِهَجَّةِ اَقْوَمِهِمْ حِجَّةً، وَاَعْرَفَهُمْ بِمَوَاقِعِ الْخَطَابِ، وَاَهْدَاهُمْ السَّبِيْلَ طَرِقَ الصَّوَابِ، تَايِيْدًا اِلٰهِيًّا، وِلُطْفًا سَمَاوِيًّا، وِعَنَايَةً رَّبَّانِيَّةً، وِرِعَايَةً رُوْحَانِيَّةً، حَتّٰى لَقَدْ قَالَ لَهٗ عَلِيٌّ بِنِ ابِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللّٰهُ وَجْهَهُ- وَسَمِعَهُ يَخَاطِبُ وَفَدِيْنَ نَهْدٍ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ نَحْنُ بِنَوَابِ وَاَحَدٍ، وَنَرَاكَ تَكْلِمُ وَفُوْدَ الْعَرَبِ بِمَا لَا نَفْهَمُ اَكْثَرَهُ! فِقَالَ: "اَدْبِنِي رِبِّيْ فَاحْسِنْ تَاَدِيْبِيْ، وَرَبِّبْتِ فِيْ بِنِيْ سَعْدٍ" فَكَانَ ﷺ يَخَاطِبُ الْعَرَبَ عَلِيٌّ اِخْتِلَافَ شَعُوْبِهِمْ وَقِبَاثِلِهِمْ، وَتَبَايْنَ بَطُوْنِهِمْ وَاَفْخَاذِهِمْ وَفَصَائِلِهِمْ، كَلًّا مِنْهُمْ بِمَا يَفْهَمُوْنَ، وَيَحَادِثُهُمْ بِمَا يَعْلَمُوْنَ، وَلِهَذَا قَالَ- صَدَّقَ اللّٰهُ قَوْلَهُ: "اَمْرٌ اَنْ اَخَاطِبَ النَّاسَ عَلِيٌّ قَدْرَ عَقُوْلِهِمْ" فَكَانَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ اَعْلَمَهُ مَا لَمْ يَكُنْ يَعْلَمُهُ غَيْرُهُ مِنْ اَبِيهِ، وَجَمَعَ فِيْهِ مِنَ الْمَعَارِفِ مَا تَفَرَّقَ وَلَمْ يَوْجَدْ فِيْ قَاصِي الْعَرَبِ وَدَانِيَهُ- وَكَانَ اَصْحَابُهُ وَمَنْ يَفِدُ عَلَيْهِ مِنَ الْعَرَبِ يَعْرِفُوْنَ اَكْثَرَ مَا يَقُوْلُهُ، وَمَا جَهِلُوْهُ سَأَلُوْهُ عَنْهُ فَيُوضِّحُهُ لَهُمْ- وَاسْتَمْرَعَ عَصْرُهُ ﷺ اِلَى حَيْثُ وَفَاتَهُ عَلِيٌّ هَذَا السَّنَنَ الْمُسْتَقِيْمَ- وَجَاءَ الْعَصْرُ الثَّانِي- وَهُوَ عَصْرُ الصَّحَابَةِ- جَارِيًا عَلَيَّ هَذَا النَّمَطِ سَالِكًا هَذَا الْمَنْهَجِ- فَكَانَ اللِّسَانُ الْعَرَبِيُّ عِنْدَهُمْ صَحِيْحًا مَحْرُوسًا لَا يَتَدَاخَلُهُ الْخَلَلُ، وَلَا يَتَطَّرِقُ اِلَيْهِ الزَّلَلُ، اِلَى اَنْ فَتِحَتْ الْاِمْصَارُ، وَخَالَطَ الْعَرَبَ غَيْرَ جَنْسِهِمْ مِنَ الرُّومِ

والفرس والحبش والنبط، وغیر من انواع الامم الذین فتح الله علی المسلمین بلادهم، وافاء علیهم اموالهم وراقبهم، فاختلطت الفرق وامتزجت اللسن، وتداخلت اللغات ونشأ بینهم الاولاد، فتعلمه من اللسان العربی ما لا بد لهم فی الخطاب معهم، وحفظوا من اللغة ما لا غنی لهم فی المحاوره عنه، وتركوا ما عداه لعدم الحاجة الیه، واهملوه لقله الرغبة فی الباعث علیه، فصار بعد كونه من اهم المعارف مطروحا مهجورا، وبعد فرضيته اللازمه كان لم یكن شیئا مذكورا۔ وتمادت الايام والحالة هذه علی ما فیها من التماسك والثبات، واستمرت علی سنن من الاستقامه والصلاح، الی ان انقض عصر الصحابه والشان قریب، والقائم بواجب هذا الامر لقلته غریب۔ وجاء التابعون لهم باحسان فسلکوا سبیلهم لكنهم قلوا فی الاتقان عددا۔ واقتفوا هدیهم وان كانوا مدوا فی البیان یدا، فما انقضی زمانهم علی احسانهم الا واللسان العربی قد استحال اعجمیا او كاد، فلاترى المستقل به والمحافظة علیه الا الاحاد۔ هذا والعصر ذلك العصر القديم، والعهد ذلك العهد الکریم، فجعل الناس من هذا المهم ما كان یلزمهم معرفته، واخروا منه ما كان یجب علیهم تقدمه، واتخذوه ورائهم ظهريا فصار نسیا منسیا، والمشتغل به عندهم بعیدا قسیا۔ فلما اعضل الداء وعز الدواء، المهم الله عزوجل جماعة من اولی المعارف والنهی، وذوی البصائر والحجی، ان صرفوا الی هذا الشان طرفا من عنایتهم، وجانبا من رعیتهم، فشرعوا فیہ للناس موارد، ومهدوا فیہ لهم معاهدا، حراسة لهذا العلم الشریف من الضیاع، وحفظا لهذا المهم العزیز من الاختلال۔ فقیل ان اول من جمع فی هذا الفن شیئا والف ابو عبیده معمر بن المثنی التمیمی، فجمع من الفاظ غریب الحدیث والاثر کتابا صغیرا ذا اوراق معدودات ولم تكن قلته لجهله بغيره من غریب الحدیث، وانما كان ذلك لامرین: احدهما ان كل مبتدی لشء لم یسبق الیه، ومبتدع الامر لم یتقدم فیہ علیه، فانه یكون قلیلا ثم یكثر، وصغیرا ثم یكبر۔ والثانی ان الناس یومئذ كان فیهم بقیة وعندهم معرفة فلم یكن الجهل قد عم ولا الخطاب قد طم۔ (۲۰)

ترجمہ: بیشک آپ نے جان لیا (اللہ تعالیٰ آپ کو اور ہم کو لطف و توفیق سے نوازے) کہ نبی علیہ السلام تمام عرب میں فصیح اللسان، واضح البیان، بیٹھا کلام، درست الفاظ بولنے والے، واضح لہجے والے، مضبوط حجت والے، خطاب کے مواقع جاننے والے اور درستگی کی طرف زیادہ ہدایت پائیے تھے۔ اور یہ سب کچھ تائید الہی، لطف سماوی، عنایت ربانی اور رعایت روحانی کی بدولت تھا۔ یہاں تک کہ حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے جب وفد بنی نہد سے خطاب کرتے ہوئے نبی علیہ السلام کا (فصح) کلام سنا، تو عرض کیا: یا رسول اللہ! ہم ایک باپ (دادا) کی اولاد ہیں، حالانکہ ہم آپ کو دیکھتے ہیں۔ کہ آپ عرب کے وفد سے ایسی باتیں فرماتے ہیں جن میں اکثر باتیں ہماری سمجھ سے بالاتر ہوتی ہے۔ تو نبی ﷺ نے فرمایا: میں اپنے رب کا ادب یافتہ ہوں اور اس نے مجھے اچھا ادب سیکھا یا ہے۔ نیز میری تربیت بنی سعد میں ہوئی ہے۔ تو نبی ﷺ نے عرب کے مختلف لوگوں کے ساتھ ان کے مختلف لغات میں ایسی باتیں فرمایا کرتے تھے۔ کہ وہ

سب نبی ﷺ کی باتیں جانتے تھے۔ اور اسی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے ان کے قول کو سچا کر دیکھا ہے۔ "مجھے حکم دیا گیا ہے۔ کہ میں لوگوں کے ساتھ ان کی عقلوں کے مطابق بات کیا کرو۔ تو گویا کہ اللہ تعالیٰ نے نبی ﷺ کو وہ علم دیا تھا۔ جو ان کے خاندان کے دوسروں لوگوں کو نہیں دیا گیا تھا اور ان کو وہ معارف عطا کئے گئے تھے۔ جو اطراف عرب میں کسی کے پاس نہیں تھے۔ اور آپ ﷺ کے صحابہ اور عرب کے وفود آپ کی اکثر باتیں سمجھتے تھے۔ اور جو نہیں جانتے تھے، ان کے بارے میں آپ ﷺ سے پوچھ لے تھے آپ ﷺ کا یہ زمانہ اسی روش کے مطابق آپ ﷺ کی وفات تک جاری رہا۔ اس کے بعد دوسرا دور (دور صحابہ) آیا۔ اور وہ بھی اسی روش پر جاری رہا۔ کیونکہ عربی زبان ان کے نزدیک صحیح تھی۔ اور خلل و لغزشوں سے محفوظ تھی۔ یہاں تک کہ دیگر شہر فتح ہونے لگے۔ اور عرب، غیر عرب (روم و فارس وغیرہ) کے ساتھ خلط ملط ہو گئے۔ تو زبانیں بھی اپس میں گھل مل گئی۔ اور عرب اور غیر عرب (کے آپس میں نکاح کرنے کے نتیجے میں) ان کے درمیان اولاد پیدا ہو گئی۔ اور ان اولاد نے عربی زبان کے روزمرہ استعمال کے الفاظ و محاورات تو سیکھ لئے تاہم ان کے علاوہ (عام معمول میں استعمال نہ ہونے والے الفاظ) و محاورات کو چھوڑ دیا۔ اور پھر عصر صحابہ اور عصر تابعین (کچھ کچھ) اس منط صحیح پر گزر گیا یہاں تک کہ ایسا زمانہ آ گیا کہ عربی زبان عجمی زبان میں بدل گئی یا بدلنے کے قریب ہو گئی۔ لہذا اس زمانہ میں آپ کو بہت کم ہی لوگ اصل عربی زبان کے محافظ نظر آئیں گے۔ پھر ایک زمانہ آیا جب لوگ اس ہم چیز سے جاہل ہو گئے۔ جس کی معرفت ان پر لازم تھی۔ اور انہوں نے اس چیز کو موخر کیا جس کی تقدیم ان پر واجب تھی۔ تو جب جہل کی یہ بیماری سخت ہو گئی۔ اور دوا و علاج کم و نا پیدا ہو گیا تو اللہ تعالیٰ نے ایک صاحب بصیرت و معرفت گروہ کے دل میں اس بات کا القا کیا کہ وہ اس طرف توجہ دے دے۔ اور اس علم شریف کو ضیاع سے بچائے۔ تو کہا جاتا ہے کہ سب سے پہلے اس فن میں جس شخص نے تالیف کی وہ ابو عبیدہ معمر ابن المثنیٰ التیمی ہے۔ لہذا انہوں نے حدیث کے غریب الفاظ کو ایک چھوٹی کتاب میں جمع کیا۔ جو چند صفحات پر مشتمل تھی۔ اور ان کی یہ قلت اس وجہ سے نہیں تھی۔ کہ ان کو دیگر غریب الفاظ کا علم نہیں تھا۔ بلکہ اس کی دو وجوہات تھی۔

۱۔۔۔۔۔ یہ کہ ہر وہ چیز جو ابتدا نئی شروع کی جائے۔ تو وہ شروع شروع میں کم اور چھوٹی ہوتی ہے۔ پھر درجہ بدرجہ وہ زیادہ اور بڑی ہوتی جاتی ہے۔

۲۔۔۔۔۔ دوسری وجہ یہ ہے۔ کہ ان کے زمانے میں اہل معرفت کی ایک خاص مقدار اب بھی باقی تھی۔ لہذا اجمالت ابھی عام نہیں ہوئی تھی۔ اور معاملہ اتنا بڑا و سنگین نہیں ہوا تھا۔

الغرض علامہ خطابی کے نزدیک احادیث میں غریب الفاظ کی کثرت کی وجہ راویوں کا مختلف ہونا ہے۔ جبکہ ابن الاثیر کے نزدیک وجہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی علیہ السلام کو وہ علم دیا تھا جو غیر نبی کے پاس نہیں تھا۔ اس فن میں لکھنے والے چند حضرات کے نام:

تیسری صدی ہجری میں غریب الحدیث کے فن میں درج ذیل ائمہ نے تالیف کا کام کیا:

(۱) حضرت علامہ نصر بن شمیم المتوفی سنہ (۵۲۰۳)۔



(۲) محمد بن المستنیر، قُطْرِب، المتوفیٰ سنہ (۵۲۰۶) اور ان کی کتاب کا نام "غریب الحدیث" ہے۔

(۳) ابو عمرو الشیبانی، اسحاق بن مرار، المتوفیٰ سنہ (۵۲۱۰)

(۴) ابو زید الانصاری، سعید بن اوس بن ثابت، المتوفیٰ سنہ (۵۲۱۵)

(۵) عبد الملک بن قریب، الاصمعی، المتوفیٰ سنہ (۵۲۱۶)۔

(۶) الحسن بن محبوب السّرّاد، من اصحاب الامام الرضا المتوفیٰ سنہ (۵۲۰۳)۔

(۷) ابو عبید القاسم بن سلام، المتوفیٰ سنہ (۵۲۲۴)

(۸) ابن الاعرابی، محمد بن زیاد، المتوفیٰ سنہ (۵۲۳۱)۔

(۹) عمرو بن ابی عمرو، الشیبانی المتوفیٰ سنہ (۵۲۳۱)۔

(۱۰) علی بن المغیرة الاثرم، المتوفیٰ سنہ (۵۲۳۲)۔

(۱۱) ابو مروان عبد الملک بن حبیب المالکی الالبیری، المتوفیٰ سنہ (۵۲۳۸)۔

(۱۲) ابو جعفر محمد بن حبیب البغدادی النحوی، المتوفیٰ سنہ (۵۲۳۵)۔

(۱۳) ابو جعفر محمد بن عبد اللہ بن قادم۔ (اس کے بارے میں امام سیوطی نے لکھا ہے کہ یہ ابو جعفر سنہ ۲۵۱ھ میں

گھر سے نکلے اور پھر واپس نہیں آئے۔) (۲۱)

(۱۴) شمر بن حمدویہ الہروی، المتوفیٰ سنہ (۵۲۵۵)۔

(۱۵) ثابت بن ابی ثابت، وراق ابی عبید القاسم بن سلام۔

(۱۶) ابن قتیبہ، ابو محمد عبد اللہ بن مسلم۔ المتوفیٰ سنہ (۵۲۷۶)۔

(۱۷) ابو محمد، سلمّٰ بن عاصم الکوفی۔ (اس کی تاریخ وفات میں اختلاف ہے، ابن الجزری کہ مطابق

۲۷۰ھ کے بعد وفات پا گئے (۲۲)، جبکہ صاحب کشف الظنون کہ مطابق سنہ ۳۰۱ھ میں وفات پا گئے) (۲۳)

(۱۸) ابو اسحاق ابراہیم الحربی، المتوفیٰ سنہ (۵۲۸۵)۔

(۱۹) ابو العباس محمد بن یزید، المبرّد، المتوفیٰ سنہ (۵۲۸۵)۔

(۲۰) محمد بن سلام الخشنی، المتوفیٰ سنہ (۲۸۶ھ) محمد بن خیر نے ان کی کتاب کی تعریف کرتے ہوئے

فرمایا کہ ان کی کتاب بیس سے زیادہ جلدوں پر مشتمل ہے۔ حدیث نبوی کی تشریح گیارہ جلدوں میں کی۔ اور حدیث صحابہ کی تشریح چھ

جلدوں میں کی جبکہ حدیث تابعین کی تشریح پانچ جلدوں میں کی۔

- (۲۱) ابوالعباس احمد بن یحییٰ، ثعلب، المتوفیٰ سنہ (۵۲۹۱)۔
- (۲۲) ابن کیسان، محمد بن احمد بن ابراہیم، (خطیب بغدادی نے تاریخ بغداد میں ان کی تاریخ وفات سنہ ۲۹۹ھ لکھی ہے، (۲۳) جبکہ یاقوت کہتے ہیں: خطیب کی بات سہو پر مبنی ہے اور صحیح بات یہ ہے کہ ابن کیسان سنہ ۳۰۲ھ میں وفات پا گئے) اور ابن کیسان کی کتاب ۴۰۰ اوراق پر مشتمل ہے اور محمد بن عثمان الجحدرا صاحب ابن کیسان میں سے ہے۔ (۲۵)
- (ب) چوتھی صدی ہجری میں فن غریب الحدیث میں تالیف کرنے والوں کے نام درج ذیل ہیں۔
- (۱) قاسم بن ثابت بن حزم السرقسطی، المتوفیٰ سنہ (۵۳۰۲)۔
- (۲) ابو محمد القاسم بن محمد الانباری، المتوفیٰ سنہ (۵۳۰۴)۔
- (۳) ابو موسیٰ الحامض، سلیمان بن محمد بن احمد، المتوفیٰ سنہ (۵۳۰۵)۔
- (۴) ابن درید، ابو بکر محمد بن الحسن، المتوفیٰ سنہ (۵۳۲۱)۔
- (۵) ابو بکر محمد بن القاسم الانباری، المتوفیٰ سنہ (۵۳۲۸)۔ فن غریب الحدیث میں ان کی کتاب کے بارے میں منقول ہے، کہ وہ پینتالیس ہزار صفحات پر مشتمل ہے۔
- (۶) ابو الحسن عمر بن محمد القاضی المالکی۔ المتوفیٰ سنہ (۵۳۲۸)۔
- (۷) ابو عمر محمد بن عبدالواحد الزاهد، غلام ثعلب۔ المتوفیٰ سنہ (۵۳۴۵)۔ ان کی کتاب میں صرف ان احادیث غریبہ کی تشریح کی گئی ہے جو مسند امام احمد بن حنبل میں ہیں۔
- (۸) ابن درستیویہ، ابو محمد عبداللہ بن جعفر، المتوفیٰ سنہ (۵۳۴۷)۔
- (۹) ابو سلیمان الخطابی، حمد بن محمد بن ابراہیم بن الخطاب البستی الشافعی، المتوفیٰ سنہ (۵۳۸۸)۔
- فن غریب الحدیث کے سلسلے میں جن علماء نے پانچویں صدی ہجری میں تصنیف کا کام کیا ان کے نام درج ذیل ہیں۔
- (۱) ابو عبید اللہ ہروی، احمد بن محمد، المتوفیٰ سنہ (۵۴۰۱)۔
- (۲) ابوالقاسم اسماعیل بن الحسن بن الغازی البیہقی المتوفیٰ سنہ (۵۴۰۲) ان کی کتاب کا نام ہے "سمط الثریا فی معانی غریب الحدیث"۔
- (۳) ابوالفتح سلیم بن ایوب الرازی الشافعی، المتوفیٰ سنہ (۵۴۴۷)۔ ان کی کتاب کا ایک نسخہ آج بھی دارالکتب المصریہ میں موجود ہے، جس کا نام "تقریب الغریبین" اور رقم (۱۰۱۷) ہے۔

(۳) اسماعیل بن عبدالغافر، راوی صحیح مسلم، المتوفیٰ سنہ (۵۲۹ھ)۔

اور چھٹی صدی کے مؤلفین میں مندرجہ ذیل حضرات شامل ہیں:

(۱) ابراہیم بن محمد بن ابراہیم النسوی المتوفیٰ سنہ (۵۱۹ھ) یاقوت نے کہا: کہ ابراہیم بن محمد نے ابو عبید کی غریب الحدیث کی شرح کی حیثیت سے انتہائی مفید تصنیف کی ہے۔

(۲) ابوالحسن عبدالغافر بن اسماعیل بن عبدالغافر الفارسی، المتوفیٰ سنہ (۵۲۹ھ)۔ ان کی کتاب کا نام "مجمع الغرائب فی غریب الحدیث" ہے، دارالکتب المصریہ میں آج بھی اس کی تیسری اور آخری جزء، رقم (۵۰۶ حدیث) کے ساتھ موجود ہے۔ یہ کتاب حرف فاء سے شروع ہوئی ہے۔

(۳) ابوالقاسم جار اللہ محمود بن عمر بن محمد، الزمخشری المتوفیٰ سنہ (۵۳۸ھ) ان کی کتاب کا نام "الفاقی فی غریب الحدیث" ہے۔

(۴) الحافظ ابوموسیٰ محمد بن ابی بکر المدینی الاصفہانی، المتوفیٰ سنہ (۵۸۱ھ) ان کی کتاب کا نام "المغیث فی غریب القرآن والحدیث" ہے، اور یہ ان دو کتابوں میں سے ایک ہے، جن پر علامہ ابن الاثیر نے اپنی کتاب "النهاية" کو جمع کرنے میں اعتماد کیا ہے۔

(۵) ابوشجاع محمد بن علی بن شعیب بن الدہان المتوفیٰ سنہ (۵۹۰ھ)۔ علامہ سیوطی نے لکھا ہے کہ ان کی کتاب سولہ (۱۶) جلدوں میں ہے۔

(۶) ابن الجوزی، ابوالفرج عبدالرحمن بن علی، المتوفیٰ سنہ (۵۹۷ھ)۔

ساتویں صدی ہجری میں جن علماء نے اس فن پر کام کیا، ان کے نام درج ذیل ہیں۔

(۱) ابن الاثیر المتوفیٰ سنہ (۶۰۲ھ) نے "النهاية" تصنیف کی۔

(۲) ابن الحاجب، ابو عمرو عثمان بن عمر المتوفیٰ سنہ (۶۳۶ھ) حاجی خلیفہ کا بیان ہے کہ ان کی مذکورہ

کتاب دس (۱۰) جلدوں میں ہے۔ (۶۶)

غریب الحدیث کی مثال:

قال ابو سليمان في حديث النبي ﷺ انهم كانوا معهم في سفر فاصابهم بعنيس، فنادى مناديه: من شاء ان يصلى في رحله فليفعل۔ اخبرنا ابن الاعرابي، نا الحسن ابن علي بن عفان العامري نا ابو اسامة، عن عامر بن عبيدة الباهلي، نا ابو مليح الهذلي، عن ابيه: قوله: بغيش تصغير بغش، وهو المطر الخفيف، قال الاصمعي: اخف المطر واضعفه الطل، ثم الرذاذ ثم البغش۔ يقال: بغشت الارض اذ انديت بالمطر، فهى مبعوشة۔

واما حدیثہ الآخر: انه قال: اذا ابتلت النعال فالصلوة في الرحال - فالنعل ما غلظ من الارض في صلابه، قال الشاعر:

قوم اذا حضرت نعالهم يتناهقون تناهق الحمر

قيل للارض نعل لانها تنعل وتوطاء، يقال للرجل الذليل: النعليل - (۲۷)

ترجمہ: حدیث نبوی ﷺ میں ہے کہ صحابہ نبی ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے تو ان پر بغیش آئی۔ تو منادی رسول ﷺ نے فرمایا کہ جو چاہے کہ اپنے خیمے میں نماز پڑھ لے تو وہ اس طرح کر لے۔ اس حدیث کے بارے میں ابوسلیمان فرماتے ہیں کہ ہمیں کئی واسطوں سے ابولجھذلی کے والد سے یہ روایت پہنچی ہے کہ حدیث نبوی ﷺ میں لفظ بغیش کی تفسیر ہے اور اس سے مراد ہلکی بارش ہے اصمعی فرماتے ہیں کہ سب سے ہلکی اور کمزور بارش کو عربی میں اطلل کہتے ہیں پھر رذاذ پھر البغیش۔ "بغشت الارض" اس وقت کہا جاتا ہے جب زمین بارش سے بھیگ جائے اور اس زمین کو پھر مغوشہ کہتے ہیں۔ اور دوسری حدیث میں ہے "اذ ابتلت النعال فالصلوة في الرحال" جب زمین بھیگ جائے تو نماز رحال (منزل) میں ادا کی جائے "پس نعل سے مراد سخت زمین" ہے۔ شاعر کہتا ہے: "وہ ایسی قوم ہے کہ جب ان کی زمین سرسبز و شاداب ہو جائے۔ تو وہ" مستی کی وجہ سے "گدھوں کی طرح ہنہناتے ہیں۔ زمین کو نعل اس لئے کہتے ہیں کہ وہ پاؤں تلے روندی جاتی ہے اور ذلیل آدمی کو رجل نعلیل کہتے ہیں۔ مذکورہ حدیث میں لفظ بغیش استعمال ہوا ہے جو ایک غامض المعنی لفظ ہے جس کا معنی بہت مغلق ہونے کی وجہ سے بعید عن الفہم ہے۔ اور پھر اس کی وضاحت کی گئی کہ اس کا معنی مطر خفیف یعنی ہلکی بارش ہے۔

### خلاصہ البحث

خلاصہ یہ ہے کہ احادیث نبویہ حضرت نبی کریم ﷺ کی وہ مبارک فرامین ہیں، جن کو بصورت وحی تائید الہی حاصل ہے۔ اور جب احادیث نبویہ ﷺ مونسید بتائید الہی ہو گئی تو ظاہر ہے کہ بعض مرتبہ ان میں ایسے الفاظ بھی استعمال بھی استعمال ہوں گے، جو عام انسانوں کی سمجھ سے بالاتر ہوں گے، جیسا کہ روایت میں وارد ہے کہ ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ نے وفد بنی نہد سے خطاب فرمایا تو حضرت علی نے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ! ہم اور آپ ایک ہی باپ دادا کی اولاد ہیں، حالانکہ ہم آپ کو دیکھتے ہیں کہ جب آپ وفد سے خطاب فرماتے ہیں، تو آپ ﷺ کی اکثر باتیں ہمیں سمجھ میں نہیں آتی۔ جس پر آپ ﷺ نے جواب دیا کہ میرے رب نے مجھے اچھا ادب سکھایا ہے۔ مطلب یہ تھا کہ وحی الہی کے ذریعے میری تائید ہوتی ہے۔ یعنی نبی ﷺ تمام وفد سے ان کی زبان میں بات فرمایا کرتے تھے اور تمام عرب قبائل کی مختلف زبانوں کے مختلف الفاظ کو آپ ﷺ سمجھتے تھے۔

یہی وجہ تھی کہ جب بعض مرتبہ نبی کریم ﷺ حدیث مبارک میں کوئی غریب و ناشائلفظ استعمال فرماتے تھے اور صحابہ کو سمجھ میں نہ آتا تھا تو وہ نبی ﷺ سے پوچھ لیتے تھے۔ پھر عہد صحابہ میں بھی یہی طرز و طریقہ رہا، کیونکہ وہ حضور ﷺ کے تربیت یافتہ تھے اور پھر عہد تابعین و تبع تابعین میں بھی حالات معمول کی مطابق رہے، کیونکہ وہ صحابہ کے تربیت یافتہ تھے۔ پھر جب فتوحات ہونے

لگی اور عرب و عجم آپس میں گھل مل گئے، نیز عرب اور غیر عرب نے آپس میں نکاح کر لیے تو اس کے نتیجے میں جوئی نسل پیدا ہوئی، انہوں نے عربی زبان کے عام روزمرہ استعمال کے الفاظ و محاورات پر اکتفاء کر لیا اور عام استعمال نہ ہونے والے اور مشکل و غامض الفاظ سے صرف نظر کر لیا۔

لہذا پھر ایک ایسا دور آیا کہ احادیث میں استعمال ہونے والے مشکل الفاظ کا معنی و مطلب سمجھ میں آنا مشکل ہو گیا۔ چنانچہ تیسری صدی ہجری کے شروع میں اللہ تعالیٰ نے علماء و محدثین کی ایک جماعت کے دل میں اس بات کا القاء فرمایا کہ وہ احادیث میں وارد شدہ غریب الفاظ کی مستند ذرائع سے وضاحت کر لے۔ چنانچہ غریب الفاظ حدیث نے باقاعدہ ایک فن کی حیثیت اختیار کر لی، اور سب سے پہلے اس فن میں ابو عبیدہ معمر ابن المثنیٰ نے ایک مختصر کتاب لکھی۔ اور پھر رفتہ رفتہ اس فن میں مختلف حضرات نے تفصیلی کتابیں لکھی۔

#### مصادر و حواشی اور حوالہ جات

(۱) ابو الفضل، عبد الحفیظ بلیاوی، مصباح اللغات، و مدینہ پبلشنگ، مادہ غ رب

(۲) ایضاً

(۳) ایضاً

(۴) ایضاً

(۵) ابی عبیدہ، القاسم بن سلام (م ۲۲۴) غریب الحدیث، دار الکتب، بیروت، مقدمہ جلد ۱

(۶) ابو الفضل، عبد الحفیظ، مصباح اللغات، مادہ غ رب

(۷) ایضاً

(۸) مادہ ح دث

(۹) ایضاً

(۱۰) القرآن

(۱۱) ایضاً

(۱۲) ایضاً

(۱۳) بلیاوی، عبد الحفیظ، مصباح اللغات، مادہ ح دث

(۱۴) محاضرات حدیث

(۱۵) الخطابی، امام ابی سلیمان (م ۳۸۸)، غریب الحدیث، جامعہ ام القرطی، مقدمہ الکتب۔

(۱۶) سیوطی، جلال الدین (م ۹۱۱) تدریب الراوی: ص ۲ ج ۱۰۸

- (١٧) الخطابى ابوسليمان، غريب الحديث، جامع عام القرى، ص: ٥٠، ٥١، ج ١
- (١٨) مسند الامام الاعظم ابوحنيفه - مكتبة الميزان ص ١٢٤
- (١٩) الخطابى، ابوسليمان، غريب الحديث، جامع عام القرى، مقدمة الكتاب -
- (٢٠) ابن الاثير، مبارك بن محمد الجزرى النهاية فى الغريب الحديث والاثار، مكتبة دار الفكر ج ١ مقدمة الكتاب -
- (٢١): البغية ص ٥٩
- (٢٢): ابن الجزرى، طبقات القراچ ص ٣١١
- (٢٣): كشف الظنون ص ١٤٣٠
- (٢٤): خطيب بغدادى، تاريخ بغداد ج ١ ص ٣٣٥
- (٢٥): معجم الادبا ج ١ ص ١٢١
- (٢٦): ابن الاثير، مبارك بن محمد الجزرى النهاية فى الغريب الحديث والاثار، مكتبة دار الفكر ج ١ ص ٣ -
- (٢٧): علاء مه خطابى؟، ابوسليمان حمد بن محمد من ابراهيم، غريب الحديث، جامع عام القرى: ج ١ ص ٤٢